



19 LIP. 2012

Poznań,.....

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Za dowodem  
doreczenia

KN-II.431.53.2012.4

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCELARIA GŁÓWNA	
WYŚLANO DNIA	20. 07. 2012 20
L. dz. ....	WYŚLANO DNIA
zał. ....	

Pani

Maja Siemieniuk

ul. Makowej Paniienki 8

60-193 Poznań

### Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 5 czerwca 2012 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego (TP/48/11).

Kontrolę przeprowadził Piotr Ślusarski – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 302/12 z dnia 4 czerwca 2012 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

**Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli.**

Repertorium prowadzone było w programie komputerowym. W okresie od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r. dokonano łącznie wpisu 4 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W repertorium numeracja prowadzona była odrębnie dla każdego roku. Wszystkie czynności tłumacza przysięgłego, które zostały odnotowane w przedstawionym repertorium, wykonano w zakresie posiadanych uprawnień tj. języka rosyjskiego.

---

al. Niepodległości 16/ 18, 61-713 Poznań, tel. 061-851-55-66, fax 061-854-11-50

[www.poznan.uw.gov.pl](http://www.poznan.uw.gov.pl), e-mail: [wojewoda.wielkopolski@poznan.uw.gov.pl](mailto:wojewoda.wielkopolski@poznan.uw.gov.pl)



Repertorium zawierało wszystkie elementy wymagane przepisami art. 17 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W kontrolowanym okresie tłumacz przysięgły nie wykonał żadnego zlecenia na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy.

Biorąc powyższe pod uwagę, uznaję Pani działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązującymi przepisami prawa.

Wojewoda Wielkopolski

*Piotr Florek*

Starszy specjalista  
*Piotr Słusarczyk*  
19.07.2012r.

